

ОТЗЫВ

научного руководителя, доктора филологических наук З.А. Кучуковой на диссертационную работу К.С. Тхакаховой «Поликультурный и полиязычный мир Кадыра Натхо в художественном измерении», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. — Русская литература и литература народов Российской Федерации

В 2022 году Тхакахова Карина Султановна окончила Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» (45.04.02 Лингвистика. Межкультурная коммуникация), выдан диплом магистра с отличием. С 2022 года соискательница под моим научным руководством при кафедре русской, зарубежной литературы и журналистики писала диссертацию, посвященную творчеству адыгейско-американского писателя XX-XXI вв. Кадыра Исаковича Натхо (1927-2021).

Впервые проведена комплексная, многоуровневая работа по систематизации, литературоведческому осмыслению и введению в научный оборот всех художественных произведений К. И. Натхо («В поисках себя», «Отчужденные», «Старые и новые сказки Кавказа», «Легенда о великом похищении», «Медея»). Рассмотрены вопросы, связанные с творческой индивидуальностью и языковой личностью поликультурного и полилингвального прозаика; с обращением к информантам уточнен ряд важных биографических фактов писателя-эмигранта; в рамках онтологической поэтики проанализированы все вышеназванные произведения; уточнены их жанрово-стилевые номинации; дана объективная оценка интертекстуальному пространству всех сочинений писателя; определены авторские ключевые культурные и этнокультурные коды в тесной соотнесенности с типологически сходными произведениями мировой литературы; идентифицирован высокий статус северокавказских (отечественных) аксиологом в эмигрантской прозе К. Натхо; на примере анализа адыгейской версии трагедии Еврипида «Медея» показана продуктивность использования античного протосюжета в современной

драматургии. Сделан вывод о том, что творческое наследие Кадыра Натхо закономерно является англоязычной ветвью отечественной, северокавказской (адыгейской) литературы. Произведения писателя, ввиду содержащегося в них ценного воспитательного потенциала, могут быть успешно использованы в российских школах и вузах.

Диссертантка, сама являющаяся полиглотом, владеющая тремя разносистемными языками (кабардинским, русским, английским), ряд произведений К. Натхо перевела с английского на русский язык.

Результаты диссертационного исследования опубликованы в российских рецензируемых журналах и представлены на научных конференциях различного уровня.

Кариной Султановной написана результативная работа, отличающаяся аналитической основательностью, углубленной постановкой онтологических проблем, приоритетным вниманием автора к актуальным вопросам этнокультурной самозащиты в период глобализационных процессов.

Считаю, что представленная диссертационная работа К.С. Тхакаховой соответствует всем квалификационным требованиям ВАК Российской Федерации и может быть допущена к защите.

12 мая 2025 г.

Научный руководитель –
доктор филологических наук,
профессор кафедры русской,
зарубежной литературы и журналистики
Федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Кабардино-Балкарский государственный
университет им. Х.М. Бербекова»  З.А. Кучукова

